

210: Unlimited Spanish Podcast

El Día de la Hispanidad

¡Hola a todos! Soy Óscar, fundador de unlimitedspanish.com.
Quiero ayudarte a **hablar** español fluidamente.
¡Hablar español es más fácil de lo que parece!
Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoу, en este episodio:

- Te voy a explicar algunas cosas relacionadas con un importante día que se celebra en España, el 12 de octubre.
- A continuación, una pequeño ejercicio de preguntas y respuestas para practicar la fluidez.

Muy bien. Primero de todo, muchas gracias por escuchar y por seguirme. Recibo mensajes todas las semanas de todas partes del mundo.

En algunos de estos mensajes me explican que escuchan cada día por la mañana. Otros cuando van al trabajo. Dicen que les resulta muy efectivo. ¡Es cierto! Mantener una rutina diaria para escuchar es muy importante, así que te animo a ello.

Испанский через истории

День Испанской Нации

Привет всем! Я Оскар, основатель Unlimited Spanish.
Я хочу помочь вам говорить по-испански свободно.
Говорить по-испански проще, чем кажется!
Просто используйте адекватные материалы и техники.

Сегодня, в этом эпизоде:

- Я расскажу вам о некоторых вещах, связанных с важным днем, который отмечается в Испании 12 октября.
- Далее небольшое упражнение «вопрос –ответ» для тренировки беглости речи.

Отлично. Прежде всего, большое спасибо за то, что слушаете и подписаны на меня. Каждую неделю я получаю сообщения со всего мира.

В одних сообщениях мне говорят, что слушают подкасты ежедневно по утрам; в других – по пути работу. Говорят, что это очень эффективно. Это правда! Очень важно поддерживать ежедневную привычку слушать, к этому я вас и призываю.

210: Unlimited Spanish Podcast

Si quieres ayudarme, por favor deja una reseña (una review) en iTunes o el sistema que utilices.

Para esta semana he preparado una pequeña explicación de lo que es El Día de la Hispanidad. Es una fecha importante que se celebra el 12 de octubre en España. Este día está declarado como la Fiesta Nacional de España. Es un poco como el Cuatro de Julio en Estados Unidos.

Para entender un poco más la importancia de El Día de la Hispanidad, hay una ley de 1987 que lo describe. Aquí un extracto.

“La conmemoración de la Fiesta Nacional tiene como finalidad recordar solemnemente momentos de la historia colectiva que forman parte del patrimonio histórico, cultural y social común, asumido como tal por la gran mayoría de los ciudadanos”.

¡Vaya lenguaje que se utiliza en las leyes!

Es posible que sepas que el 12 de octubre es también conocido por el descubrimiento de América. Cristóbal Colón, a bordo de una de las carabelas, que es un tipo de barco, pisó tierra en el nuevo continente. Bueno, en realidad llegó a la isla de Guaraní, que pertenece a las Bahamas.

Испанский через истории

Если хотите помочь мне, пожалуйста оставьте отзыв на iTunes или в другой системе, которой пользуетесь.

На этой неделе я подготовил краткое объяснение того, что такое День Испанской Нации. Это важная дата, которую в Испании отмечают 12 октября. Этот день объявлен Национальным праздником Испании. Это немного похоже на четвертое июля в Америке.

Для того, чтобы лучше понять важность Дня Испанской Нации, обратимся к закону 1987 года, который это описывает. Вот отрывок.

«Празднование Национального праздника призвано торжественно напомнить моменты коллективной истории, являющиеся частью общего исторического, культурного и социального наследия, которое воспринимается как таковое большинством граждан».

Ну, что за язык используется в законах!

Возможно, вы знаете, что 12 октября также известно из-за открытия Америки. Христофор Колумб на борту одной из каравелл (тип корабля), вступил на землю нового континента. Ну, на самом деле он добрался до острова Гуарани, который принадлежит Багамским островам.

210: Unlimited Spanish Podcast

Curiosamente, Colón murió pensando que había llegado a las Indias sin sospechar que había descubierto un nuevo continente. Creo que voy a hacer un episodio sobre ello porque el viaje de Colón me parece interesante.

Como ves, de alguna manera se ha querido integrar el descubrimiento de América con el Día de la Hispanidad.

Entonces, ¿qué tipo de actos se realizan durante este día? El más conocido es el desfile de las Fuerzas Armadas en la capital, Madrid, donde acude el Rey. En el desfile participan tropas, vehículos militares y aeronaves.

Por otra parte, en Latinoamérica este día se vive un poco diferente. Para algunos esta fecha supone recordar el colonialismo español en el continente. Por ejemplo, en la Ciudad de México se ha abierto el debate sobre la permanencia o no de la estatua de Cristóbal Colón.

El mismo presidente del país, López Obrador, ha insistido en que España debe pedir disculpas por los abusos durante la conquista de América. Fíjate aquí, que utilizan la palabra "conquista", en vez de "descubrimiento".

En otros países pasa algo similar. Muchos han cambiado el nombre y el tipo de celebración. Aquí algunos ejemplos:

Испанский через истории

Интересно, что Колумб умер, думая, что достиг Индии, не подозревая, что открыл новый континент. Думаю, я сделаю об этом эпизод, потому что путешествие Колумба кажется мне интересным.

Как видите, было намерение каким-то образом объединить открытие Америки с Днем Испанской Нации.

Итак, какие мероприятия проходят в этот день? Самым известным является парад Вооруженных сил в столице - Мадриде, на котором присутствует король. В параде участвуют войска, военная техника и авиация.

С другой стороны, в Латинской Америке этот день проводят несколько иначе. Для некоторых эта дата напоминает о периоде испанского колониализма на континенте. Например, в Мехико начались споры о сохранении статуи Христофора Колумба.

Сам президент страны Лопес Обрадор настаивал на том, чтобы Испания извинилась за насилие во время завоевания Америки. Обратите внимание, здесь они используют слово «завоевание» вместо «открытие».

Нечто подобное происходит и в других странах. Многие изменили название и вид торжества. Вот примеры:

210: Unlimited Spanish Podcast

- En Argentina se celebra el “Día de la Diversidad Cultural Americana”.
- En Bolivia, el 12 de octubre se llama “Día de la Descolonización en el Estado Plurinacional de Bolivia”.
- En Costa Rica, “Día de las Culturas”.
- En Guatemala, “Día de la Resistencia Indígena”.

Como ves, el denominado “Día de la Hispanidad” no está exento de polémica. Incluso algunos partidos políticos de España están en contra de este día tal y como se propone.

Como conclusión, utilizaré una frase hecha típica española: “nunca llueve a gusto de todos”. Esto quiere decir que lo que resulta positivo o correcto para un grupo de gente, no lo es para otro.

Creo que esta frase, “nunca llueve a gusto de todos”, se puede aplicar en esta situación. El Día de la Hispanidad gusta a unos, pero no gusta a otros. Esperemos que en el futuro las diferencias entre pueblos y países se minimicen o incluso desaparezcan.

Por cierto, en mi página web puedes conseguir el texto de este episodio y mucho más:

Испанский через истории

- В Аргентине отмечается «День американского культурного разнообразия».
- В Боливии 12 октября - «День Деколонизации в Многонациональном Государстве Боливия».
- В Коста-Рике - «День Культур».
- В Гватемале - «День коренного сопротивления».

Как видите, так называемый «День Испанской Нации» неоднозначен. Даже некоторые политические партии Испании выступают против данного дня.

В заключение приведу устойчивое выражение: «не всех устраивает дождь» (на всех не угодишь). Это означает, что то, что хорошо или правильно для одной группы людей, не так для другой.

Думаю, в она применима в данной ситуации. Одним нравится День Испанской Нации, другим он не нравится. Будем надеяться, что в будущем различия между народами и странами будут сведены к минимуму или даже исчезнут.

Кстати, на моем сайте вы можете найти текст этого выпуска с переводом и многое другое:

<https://language-efficiency.com/unlimited-spanish-podcast/>

Mini-historia

Muy bien. Ahora pasamos a la mini-historia. Como siempre digo, yo hago preguntas, después hay una pausa para que tú contestes y después doy una respuesta.

Normalmente la respuesta que doy es más larga y elaborada. Tú no tienes que hacer eso. Simplemente puedes contestar brevemente. La idea es contestar sin casi pensar, en español.

Muy bien, vamos allá.

Hoy vamos a aprovechar el tema de este episodio para hacer la mini-historia. Voy a utilizar un tipo de lenguaje más impersonal.

- El Día de la Hispanidad es una celebración importante que cae el 12 de octubre.

¿Cae el Día de la Hispanidad el 10 de marzo?

No, no cae el 10 de marzo. Cae el 12 de octubre. La palabra "cae" aquí significa que indicas la fecha de algo.

Мини-история

Отлично. Теперь переходим к мини-истории. Как я всегда говорю, я задаю вопросы, потом идет пауза, чтобы вы ответили, а потом я даю свой ответ.

Обычно ответ, который я даю, длиннее и сложнее. Вам не нужно этого делать. Можете просто ответить кратко. Идея в том, чтобы ответить по-испански, почти не задумываясь.

Отлично, начинаем.

Сегодня мы воспользуемся темой этого эпизода, чтобы создать мини-историю. Я собираюсь использовать более обезличенные конструкции.

- День Испанской Нации - важный праздник, который приходится на 12 октября.

День Испанской Нации приходится на 10 марта?

Нет, не на 10 марта. Он приходится на 12 октября. «Падать» означает, что вы указываете дату чего-либо.

210: Unlimited Spanish Podcast

¿Cuándo cae el Día de la Hispanidad?

El 12 de octubre. Este día cae el 12 de octubre y es una celebración importante.

¿Es una celebración sin importancia?

No, no es una celebración sin importancia. Es importante.

¿Qué cae el 12 de octubre?

El Día de la Hispanidad. Cae el Día de la Hispanidad.

- Se considera que el descubrimiento de América se produjo el 12 de octubre.

¿Se considera que el descubrimiento de Inglaterra se produjo el 12 de octubre?

Sí, se considera que se produjo el 12 de octubre. Se produjo ese día.

¿Qué se considera que se descubrió ese día?

América. Se considera que se descubrió ese día.

Испанский через истории

Когда наступает День Испанской Нации?

12 октября. Этот день приходится на 12 октября и является важным праздником.

Это неважный праздник?

Нет, это не неважный праздник. Он важный.

Что приходится на 12 октября?

День Испанской Нации. Наступает День Испанской Нации.

- Считается, что открытие Америки произошло 12 октября.

Считается, что открытие Англии произошло 12 октября?

Да, считается, что это произошло 12 октября. Это случилось в этот день.

Что считается открытым в этот день?

Америка. Считается, что её открыли в этот день.

210: Unlimited Spanish Podcast

¿Qué pasó ese día?

El descubrimiento de América. Eso es lo que pasó.

- Se ha querido integrar el descubrimiento de Colón con el Día de la Hispanidad.

¿Se ha querido integrar el descubrimiento de Colón con el Cuatro de Julio?

No. No se ha querido integrar el descubrimiento de Colón con el Cuatro de Julio, sino con el Día de la Hispanidad.

¿Se ha querido integrar un descubrimiento y un día?

Sí, se ha querido integrar un descubrimiento y un día: El descubrimiento de América y el Día de la Hispanidad.

¿El descubrimiento de quién?

De Colón. El descubrimiento de Colón.

- El principal acto es un desfile de las Fuerzas Armadas que se realiza en Madrid.

Испанский через истории

Что произошло в этот день?

Открытие Америки. Вот что произошло.

- Открытие Колумба хотели объединить с Днем Испанской Нации.

Открытие Колумба хотели объединить с Четвертым июля?

Нет. Открытие Колумба хотели объединить не с Четвертым июля, а с Днем Испанской Нации.

Хотели объединить открытие и день?

Да, хотели объединить открытие и день: День открытия Америки и День Испанской Нации.

Чье открытие?

Колумба. Открытие Колумба.

- Главное событие — это парад Вооруженных сил, который проходит в Мадриде.

210: Unlimited Spanish Podcast

¿Es el principal acto un desfile de las Fuerzas Armadas o una fiesta con globos?

No, no una fiesta con globos. El principal acto de ese día es un desfile de las Fuerzas armadas.

¿Dónde se realiza este acto?

En Madrid. Se realiza en Madrid. Es la capital de España.

- Diferentes países de Latinoamérica han cambiado el nombre de este día.

¿De dónde son los países que han cambiado el nombre de este día?

De Latinoamérica. Son de Latinoamérica. Son de allí. Los países que han cambiado el nombre son de Latinoamérica.

¿Qué han cambiado?

El nombre del día. Han cambiado el nombre del día.

Испанский через истории

Главное событие - парад Вооруженных сил или праздник с воздушными шарами?

Нет, не праздник с воздушными шарами. Главное событие этого дня - парад Вооруженных сил.

Где происходит это событие?

В Мадриде. Это происходит в Мадриде - столице Испании.

- Разные страны Латинской Америки изменили название этого дня.

Откуда страны, изменившие название этого дня?

Из Латинской Америки. Они из Латинской Америки. Они оттуда. Страны, изменившие название, находятся в Латинской Америке.

Что они изменили?

Название дня. Они изменили название дня.

210: Unlimited Spanish Podcast

¿Quién ha cambiado los nombres? ¿El presidente de cada país?

No. El presidente de cada país no ha cambiado nada. Diferentes países han cambiado el nombre del día.

Muy bien, este es el final de este pequeño ejercicio. Has practicado estructuras como “caer en”, “se considera” o “se ha querido integrar”.

En las respuestas que doy, intento volver a repetir estas estructuras para ayudarte a consolidarlas.

Aprovecha ahora para aprender a hablar bien español con mis cursos en:

<https://language-efficiency.com/courses/>

Perfecto. ¡Este es el final de este episodio! Si quieres, puedes enviarme un mensaje explicando como es tu día nacional en tu país. ¡Un saludo!

Испанский через истории

Кто поменял названия? Президент каждой страны?

Нет. Президент каждой страны ничего не менял. Разные страны изменили название дня.

Отлично, это конец этого небольшого упражнения. Вы практиковали такие структуры, как «приходиться», «считается» или «хотели объединить».

В ответах, которые я даю, я пытаюсь повторить эти структуры еще раз, чтобы помочь вам их освоить.

Воспользуйтесь моментом, чтобы научиться хорошо говорить по-испански с помощью моих курсов:

Отлично. Это конец этой серии! Если вы хотите, вы можете отправить мне сообщение с рассказом, как проходит национальный день в вашей стране. Счастливо!